



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả
Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là
Nguyễn Việt và Kaito Tomoko

☆みなさん、こんにちは。日本では、6月から7月下旬ごろまで、梅雨の季節です。日本の有名な童謡に、「あめふり」という曲があります。雨の日にお母さんが傘を持って迎えに来てくれる様子を歌っています。突然雨が降った時に傘がないと、困ってしまいますね。傘を忘れないように気を付けてください。



Mở đầu chương trình phát thanh với lời cầu chúc bình an và nhiều sức khỏe đến qui thính giả và gia đình. Tại Nhật Bản, thời gian từ tháng 6 đến hạ tuần tháng 7, được gọi là ^{つゆ}梅雨 hay mưa dầm. Thêm vào đó 1 bài hát rất nổi tiếng của nhi đồng – đó là bài hát “あめふり”. Bài hát này kể lại chuyện; một người mẹ cầm ô dù đi đến đón con vào một ngày mưa.

Nhớ chú ý đừng quên không mang dù theo nhé .

☆はじめに、定額減税についてのご紹介です。

☆/ Và tiếp theo đây là phần giới thiệu về việc giảm thuế theo số tiền cố định.

Vật giá hàng hóa ngày càng tăng cao, gây căng thẳng cho cuộc sống của người dân. Chính vì vậy, chính phủ quyết định giảm thuế chỉ trong một năm kể từ tháng 6 năm 2024. Từ ngày này, sẽ giải thích ngắn gọn về hệ thống có tên "Giảm thuế cố định hay 「ていがくげんぜい定額減税」".

Người có thu nhập từ 18.05 triệu yen trở xuống, sống ở Nhật Bản và nộp thuế vào năm Reiwa 6 hay 2024 sẽ được giảm thuế thu nhập 30.000 yen và thuế cư trú giảm 10.000 yen. Nếu có người phụ thuộc có thu nhập từ 480.000 yen trở xuống, thuế của họ cũng sẽ được giảm.

Những người làm việc cho công ty (người lãnh lương) sẽ được giảm thuế thu nhập và thuế cư trú được khấu trừ vào lương tháng 6. Không cần thực hiện bất kỳ thủ tục nào cả!

Đối với những người nhận lương hưu chính phủ (người có thu nhập từ lương hưu chính phủ), số thuế thu nhập sẽ được giảm bắt đầu từ lương hưu tháng 6. Nếu thuế cư trú được khấu trừ từ lương hưu, thuế cư trú sẽ được giảm từ tháng 10. Nếu thuế cư trú không được khấu trừ từ lương hưu công cộng, thuế cư trú phải nộp trước ngày 30 tháng 6 sẽ ít hơn. Không cần thực hiện bất kỳ thủ tục nào cả!

Người có thu nhập từ việc làm và thu nhập từ lương hưu công cộng và đã được giảm thuế đối với cả hai đều phải khai thuế và thanh toán tài khoản của họ sau tháng 1 năm 2025.

Các cá nhân có thu nhập từ kinh doanh (người có thu nhập từ kinh doanh, v.v.) sẽ được tính thuế ít hơn vào lần nộp thuế tiếp theo. Số thuế cư trú phải

nộp trước ngày 30 tháng 6 sẽ được giảm

Thành phố Himeji và chính phủ không bao giờ yêu cầu vận hành thủ tục qua máy ATM hoặc yêu cầu số tài khoản ngân hàng hoặc mã PIN của bạn qua điện thoại hoặc email, ngay cả để xử lý việc giảm thuế theo số tiền cố định; đây là việc tuyệt đối hoàn toàn không.

☆最後に、^{ひめじ}姫路ゆかたまつりのおしらせです。

☆Và sau cùng đây là thông báo dung lễ hội không thể thiếu trong mùa hè tại thành phố Himeiji hay”^{ひめじ}姫路ゆかたまつり.”

Lễ hội Himeji Yukata sẽ được tổ chức vào ngày 22 và 23 tháng 6 tại Tatemachi có đền Osaka-be, Công viên Jo-nan gần đó và phố mua sắm Nishi Ni-kai-machi. Có nhiều gian hàng trên đường phố dành cho mọi người đến ăn uống vui chơi. Thời gian là từ 4 giờ 30 chiều đến 9 giờ 30 tối. Trong thời gian vận hành Lễ hội Yukata, sẽ có những lợi ích đặc biệt dành cho những ai Yukata đến tham dự.

- Giá vé xe buýt Shinki khởi hành và đến ga Himeji sẽ bằng một nửa.
(Chỉ khi thanh toán bằng tiền mặt)
- Miễn phí vào cửa các cơ sở xung quanh cố thành Himeji
- Đồ uống miễn phí sẽ được cung cấp tại Earth Cinemas Himeji
- Giảm 20% vé khứ hồi lên cáp treo núi Sho-sha

Xin lưu ý rằng trong “Lễ hội Himeji Yukata”, giao thông sẽ bị hạn chế từ 4 giờ chiều đến 10 giờ tối trên các con đường xung quanh Đền Nagabe, vòng quanh phía đông của Ga Himeji và Cửa hàng bách hóa Sanyo.

Muốn biết thêm về lễ Lễ hội Himeji Yukata, liên lạc với văn phòng hiệp hội 姫路ゆかたまつり(Himeji City Tourism Convention Room)

hay Tel: 079 -221-150

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.